



Consejo Económico
y Social

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/165
14 de abril de 1998

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
54º período de sesiones
Temas 8 y 10 del programa

CUESTIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS DE TODAS LAS PERSONAS SOMETIDAS
A CUALQUIER FORMA DE DETENCIÓN O PRISIÓN

CUESTIÓN DE LA VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES
FUNDAMENTALES EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, ESPECIALMENTE EN LOS
PAÍSES Y TERRITORIOS COLONIALES Y DEPENDIENTES

Carta de fecha 8 de abril de 1998 dirigida al Presidente de
la Comisión de Derechos Humanos por el Encargado de Negocios
ad interim de la Misión Permanente de la República Federativa
de Yugoslavia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Me dirijo a usted en relación con la declaración hecha por los
representantes de la Federación de Bosnia y Herzegovina en la sesión de la
Comisión celebrada el 2 de abril de 1998.

Rechazamos por infundadas y maliciosas las afirmaciones sobre la
existencia de cárceles, campos de detención y detenidos encubiertos en la
República Federativa de Yugoslavia. Es una mera patraña a la que recurren de
vez en cuando distintos representantes de Bosnia y Herzegovina, según sus
necesidades de propaganda.

Este intento de provocación es otro caso deplorable de abuso con fines
políticos de una cuestión humanitaria importante.

En febrero último, los representantes del Comité Internacional de la Cruz
Roja (CICR) visitaron las prisiones de la República Federativa de Yugoslavia.
Tuvieron acceso ilimitado sin previa notificación a todos los
establecimientos que quisieron visitar. Su prioridad fue la prisión de
Sremska Mitrovica, puesto que los representantes de Bosnia y Herzegovina
habían formulado denuncias infundadas de que estaban encarcelados en ella
ocultamente hombres procedentes de Srebrenica. En su carta al Ministerio
Federal de Relaciones Exteriores, los representantes del CICR informaron a

nuestros órganos competentes que no habían podido confirmar dichas denuncias, indicando también que se les permitió el acceso libre sin notificación a los lugares donde presuntamente se encontraban los presos.

Algunos representantes de medios de información extranjeros y yugoslavos han visitado también la prisión de Sremska Mitrovica, donde han podido comprobar por sí mismos que las denuncias acerca de detenidos ocultos eran infundadas, tal como se declaró inequívocamente en la conferencia de prensa organizada tras la visita.

Quisiéramos subrayar una vez más que la cuestión de las personas desaparecidas en el territorio de la ex Yugoslavia debe tratarse con suma seriedad y que cualesquiera campañas de propaganda a este respecto podrían ser contraproducentes.

Le ruego, señor Presidente, se sirva adoptar las disposiciones necesarias para distribuir la presente carta a todos los miembros de la Comisión y para publicarla como documento oficial del 54º período de sesiones en relación con los temas 8 y 10.

(Firmado): Sr. Miroslav Milošević
Encargado de Negocios a.i.